

SIGLES ET ABRÉVIATIONS

Sigles des manuscrits

A39 : Avranches, Bibl. patr., ms 39

A42 : Avranches, Bibl. patr., ms 42

A46 : Avranches, Bibl. patr., ms 46

A214 : Avranches, Bibl. patr., ms 214

A215 : Avranches, Bibl. patr., ms 215

A216 : Avranches, Bibl. patr., ms 216

M16 / 1 : Maredsous, bibliothèque de l'abbaye, ms 16° / 1

P424 : Paris, BnF, ms NAL 424

Abréviations des ouvrages cités

Act. Ss. : *Acta sanctorum quotquot toto orbe coluntur*, Anvers, Bruxelles, 1643-1940, 67 vol.

AH : *Analecta hymnica medii aevi*, G.M. Dreves, C. Blume (dir.), Leipzig, R. Reisland, 1886-1922, 55 vol.

AMS : Hesbert R.-J., *Antiphonale missarum sextuplex*, Bruxelles, Vromant & C^{ie}, 1935.

Cantus index : Université de Waterloo *et al.*, *Cantus Index* ; <https://cantusindex.org>.

CAO : Hesbert R.J., *Corpus antiphonalium officii*, Rome, Herder, 1963-1979, 6 vol.

CCCM : *Corpus christianorum. Continuatio mediaevalis*, Turnhout, Brepols, 1971-, 380 vol.

CGM : *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France*, Paris, Imprimerie nationale, 1849-1885, 7 vol. (in-4°) ; Paris, Plon, 1886-1933 ; Bibliothèque nationale de France, 1951-1981 ; CNRS, 1980-1989 ; Direction du Livre et de la lecture, 1990, 65 vol. (in-8°).

CO : Clément J.-M., Coppieters 't Wallant B., Moeller E., *Corpus orationum*, Turnhout, Brepols, 1992-2004, 14 vol.

CP : Moeller E., *Corpus praefationum*, Turnhout, Brepols, 1980-1981, 5 vol.

Ge : Dumas A., Deshusses J., *Liber sacramentorum Gellonensis*, Turnhout, Brepols, 1981, 2 vol.

- Gr: Deshusses J., *Le sacramentaire grégorien. Ses principales formes d'après les plus anciens manuscrits. Édition comparative*, Fribourg, Éditions universitaires Fribourg, 1979-1982, 3 vol.
- PG: Migne J.-P., *Patrologiae cursus completus. Series graeca*, Paris, Migne, 1857-1866, 161 vol.
- PL: Migne J.-P., *Patrologiae cursus completus. Series latina*, Paris, Migne, 1844-1864, 221 vol.
- RH: Chevalier U., *Repertorium hymnologicum. Catalogue des chants, hymnes, proses, séquences, tropes, en usage dans l'Église latine depuis les origines jusqu'à nos jours*, Louvain, Lefever, 1892; Louvain, Polleunis et Ceteurick, 1897-1912; Bruxelles, Société des Bollandistes, 1920-1921, 6 vol.
- SG: Möhlberg L.C., *Das fränkische Sacramentarium Gelasianum in alamannischer Überlieferung (Codex Sangall. No. 348). St Galler Sakramentar-Forschungen I*, Münster, Aschendorff, 1918.

Abréviations courantes

- a.: antiphona
 abb.: abbas
 add.: addidit
 archang.: archangelus
 archiep.: archiepiscopus
 b.: beatus, beata
 ben.: benedictio
 Bibl. patr.: Bibliothèque patrimoniale
 BnF: Bibliothèque nationale de France
 ca.: canticum
 cap.: capitulum
 cf.: confer
 chap.: chapitre
 col.: colonne
 com.: commemoratio
 conf.: confessor
 c.s.s.: cum sociis suis
 c.s.t.: cum sociis tuis
 del.: delevit
 disc.: discipulus

Dn : Prophetia Danielis
Dns : Dominus
doct. : doctor
ebd. : ebdomada
ep. : episcopus
epist. : epistola
et al. : et alii
ev. : evangelium
evang. : evangelista
fr. : français
frag. : fragment
gT. : tropus (Gloria)
h. : hymnus
i. : invitatorium
in. : introitus
Is : Prophetia Isaiae
kT. : tropus (Kyrie)
lat. : latin
lc. : lectio
Lc : Evangelium secundum Lucam
lib. : liber
mart. : martyr
Mc : Evangelium secundum Marcum
ms : manuscrit
Mt : Evangelium secundum Matthaeum
NAL : nouvelles acquisitions latines
non. : nonae
n.p. : non paginé
O.s. : Omnes sancti
oct. : octava
or. : oratio
pcm. : postcommunio
pl. : planche
pr. : praefatio
pre. : prex

presb. : presbyter

pro. : prophetia

protomart. : protomartyr

ps. : psalmus

qs : quaesumus

r. : responsorium

s. : sanctus, sancta

s.d. : sans date

se. : secreta

sq. : sequentia

ss. : sancti, sanctae

suppl. : supplément

t. : tractus

tV. : versus (tractus)

v. : versus

vA. : versus alleluiaticus

virg. : virgo, virginis

[] : passage ajouté par les éditeurs

<> : passage restitué par les éditeurs

/ : lettre érasée